

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

18 NOVEMBER 1997

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven teneinde het reglementaire kader aan te passen aan de verplichtingen die inzake vrije mededinging en harmonisatie op de markt voor telecommunicatie, voortvloeien uit de van kracht zijnde beslissingen van de Europese Unie

AMENDEMENTEN

N^o 43 VAN DE HEER BARTHOLOMEEUSSEN
c.s.

Art. 54bis (nieuw)

Een artikel 54bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 54bis. — Artikel 105bis van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende leden :

« Ten laatste op 31 juli 2000 moeten de operatoren van de spraaktelefoondiensten met geografische nummers, de overdraagbaarheid van deze geografische nummers in de geografische zone aanbieden. Het aanbieden van nummeroverdraagbaarheid kan maar geweigerd worden wanneer de uitvoering van

Zie :

- 1265 - 97 / 98 :

- N^o 1 : Wetsontwerp.
- N^o 2 : Amendementen.

(*) Vierde zitting van de 49^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

18 NOVEMBRE 1997

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques afin d'adapter le cadre réglementaire aux obligations en matière de libre concurrence et d'harmonisation sur le marché des télécommunications découlant des décisions de l'Union européenne

AMENDEMENTS

N^o 43 DE M. BARTHOLOMEEUSSEN ET
CONSORTS

Art. 54bis (nouveau)

Insérer un article 54bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 54bis. — L'article 105bis de la même loi est complété par les alinéas suivants :

« Le 31 juillet 2000 au plus tard, les opérateurs de services de téléphonie vocale à numéros géographiques doivent permettre le transfert de ces numéros géographiques dans la zone géographique. Le transfert de numéros ne peut être refusé que si l'exécution de cette obligation est techniquement impossible et

Voir :

- 1265 - 97 / 98 :

- N^o 1 : Projet de loi.
- N^o 2 : Amendements.

(*) Quatrième session de la 49^e législature.

deze verplichting technisch onmogelijk is en het Instituut deze weigering vooraf heeft goedgekeurd.

De Koning bepaalt, op voorstel van het Instituut, de technische implementatievoorwaarden, de kostprijs en de verdeling van de kosten tussen de betrokken partijen.

In afwachting van de in het zesde lid van dit artikel beschreven nummeroverdraagbaarheid, moeten de operatoren van de spraaktelefoon diensten met geografische nummers voorzien in een mechanisme dat oproepen naar nummers van gewezen klanten onderschept. Bij wijziging van nummers die het gevolg zijn van de wijziging van een operator van een spraaktelefoon dienst, moet het mechanisme de oproeper van het oude nummer informeren over het nieuwe nummer van de bestemming. Deze dienst moet door alle operatoren geleverd worden tegen een door het Instituut vastgestelde gemeenschappelijke prijs gebaseerd op de kost. Het Instituut legt hiervoor de nodige regelingen vast. ».

VERANTWOORDING

De spraaktelefonie kan enkel in de praktijk geliberaliseerd worden als de gebruiker bij het veranderen van operator zijn/haar nummer kan behouden. Een dergelijke nummeroverdraagbaarheid komt zowel de gebruiker als de operatoren ten goede. Het behoud van zijn/haar nummer neemt een drempel weg om van operator te wijzigen. De keuzemogelijkheid voor de gebruiker vergroot hierdoor. Ook voor de nieuwe operatoren is nummeroverdraagbaarheid onontbeerlijk omdat zij anders concurrentieel in een zwakkere positie zouden staan. Tegen 31 juli 2000 moet deze nummerportabiliteit gerealiseerd zijn. Deze datum komt overeen met de teksten van de Europese Gemeenschap. Met het oog op het opstarten van de hiervoor noodzakelijke technische en financiële onderhandelingen, wordt deze datum expliciet in de wet opgenomen.

In afwachting van deze volledige nummeroverdraagbaarheid moeten de operatoren de dienst van *call intercept* aanbieden. Dit systeem komt ten goede aan de gebruiker die van nummer verandert en diegenen die deze eindgebruiker wensen te bereiken. Deze dienst wordt tegen kostprijs aangeboden. Deze kostprijs wordt echter door het Instituut vastgelegd. Het gevaar bestaat anders dat de verschillende operatoren verschillende kosten aanrekenen en een verschillende berekening gebruiken. Aangezien deze dienst geen commerciële dienst maar een dienst van algemeen belang is, moet de kostprijs op een uniforme wijze berekend worden, onafhankelijk van de kostprijs van een specifieke operator.

N° 44 VAN DE HEER BARTHOLOMEEUSSEN
c.s.

Art. 59

In het voorgestelde artikel 105~~sexies~~, § 2, de woorden « 15 dagen » vervangen door de woorden « vijf dagen ».

que ce refus a été préalablement approuvé par l'Institut.

Le Roi fixe, sur proposition de l'Institut, les modalités d'application, le coût et la répartition des coûts entre les parties concernées.

En attendant que la possibilité de transfert de numéros visée à l'alinéa 6 devienne effective, les opérateurs des services de téléphonie vocale à numéros géographiques doivent prévoir un dispositif interceptant les appels destinés à des numéros d'anciens clients. En cas de changement de numéro consécutif à un changement d'opérateur du service de téléphonie vocale, le dispositif doit informer la personne qui appelle l'ancien numéro du nouveau numéro du destinataire. Ce service doit être fourni par l'ensemble des opérateurs à un prix commun fixé par l'Institut et basé sur le coût de l'opération. L'Institut arrête les règlements nécessaires à cet effet. ».

JUSTIFICATION

Dans la pratique, la téléphonie vocale ne peut être libéralisée que si l'utilisateur peut conserver son numéro en cas de changement d'opérateur. Une telle possibilité de transfert profite tant à l'utilisateur qu'à l'opérateur. L'utilisateur assuré de conserver son numéro hésitera moins à changer d'opérateur. Il disposera donc d'un choix plus large. La possibilité de transférer des numéros est également indispensable pour les nouveaux opérateurs qui, sans cela, se trouveraient dans une position de faiblesse par rapport à leurs concurrents. Cette possibilité de transfert doit être réalisée d'ici le 31 juillet 2000, date qui figure également dans les textes de la Commission européenne. La date est inscrite explicitement dans la loi en vue du démarrage des négociations techniques et financières nécessaires à cet effet.

En attendant que cette possibilité de transfert devienne effective, les opérateurs devront offrir un service d'interception d'appel. Ce système profitera à l'utilisateur qui change de numéro ainsi qu'aux personnes qui souhaitent joindre cet utilisateur final. Ce service sera offert au prix coûtant, lequel sera fixé par l'Institut. Autrement, on pourrait craindre que les différents opérateurs facturent des montants différents en se basant sur des calculs différents. Dès lors qu'il ne s'agit pas d'un service commercial, mais bien d'un service d'utilité publique, il faut que le coût soit calculé de manière uniforme, indépendamment du coût supporté par un opérateur spécifique.

N° 44 DE M. BARTHOLOMEEUSSEN ET
CONSORTS

Art. 59

Dans l'article 105~~sexies~~, § 2, proposé, remplacer les mots « 15 jours » par les mots « cinq jours ».

VERANTWOORDING

Het huidig artikel 105^{sexies} bepaalt dat de operatoren met een sterke marktpositie de veranderingen in hun aanbod van diensten en inlichtingen 15 dagen voor de wijziging moeten bekendmaken. De termijn van 15 dagen is echter te lang en ontnemt deze operatoren iedere vrijheid om hun aankondigingen op een commercieel verantwoorde wijze te plannen. De voorziene termijn van 15 dagen wordt daarom ingekort tot 5 dagen.

M. BARTHOLOMEEUSSEN
A. GROSJEAN
W. VERMEULEN

N^o 45 VAN DE HEREN BARTHOLOMEEUSSEN
EN GROSJEAN

Art. 65

Het voorgestelde artikel 106, § 2, vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Onverminderd de bepalingen van artikel 105^{ter} van deze wet moeten de organisaties met een sterke marktpositie op de betrokken markt, die, binnen de grenzen van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, kortingen willen toestaan op een gezamenlijk aanbod van produkten en diensten aan de gebruikers, ten laatste 7 dagen voor het toestaan van de korting, hiervan aangifte doen bij een ter post aangetekende brief bij het Instituut. Binnen deze termijn van 7 dagen vanaf het indienen van bedoelde aangifte, kan het Instituut zich verzetten tegen de voorgestelde korting. Het Instituut houdt hierbij rekening met het handhaven van een onvervalste marktstructuur.

Indien de aanvrager, voor het verstrijken van de in het vorige lid bedoelde termijn, geen gemotiveerde beslissing bij een ter post aangetekende brief van het Instituut heeft ontvangen die hem de voorgestelde korting op een gezamenlijk aanbod van produkten en diensten aan de gebruikers verbiedt, mag de aanvrager de korting toestaan. ».

VERANTWOORDING

Volgens het huidige artikel 106, § 2, kunnen organisaties met een sterke marktpositie enkel kortingen op een gezamenlijk aanbod van produkten en diensten toestaan mits naleving van de bepalingen van de wet op de handelspraktijken en mits voorafgaandelijke controle van het Instituut. Het artikel vermeldt echter niet binnen welke termijn het Instituut zijn goedkeuring moet geven zodat hierover rechtsonzekerheid kan ontstaan. Het voorgestelde amendement wil dit probleem oplossen. De operatoren met een sterke machtspositie moeten op voorhand het Instituut op de hoogte brengen van hun voornemen om bepaalde kortingen toe te staan op een gezamenlijk aanbod van produkten en diensten aan de gebruikers. Het Instituut beschikt dan over een termijn van zeven dagen om

JUSTIFICATION

L'article 105^{sexies} actuel oblige les opérateurs puissants à publier les modifications des offres de services existantes et les informations relatives à de nouvelles offres quinze jours avant les modifications. Le délai de quinze jours est toutefois trop long et prive ces opérateurs de toute marge de manœuvre pour planifier au mieux ces annonces sur le plan commercial. C'est pourquoi nous proposons le délai de quinze jours à cinq jours.

N^o 45 DE MM. BARTHOLOMEEUSSEN ET GROSJEAN

Art. 65

Remplacer l'article 106, § 2, par la disposition suivante :

« § 2. Sans préjudice des dispositions de l'article 105^{ter}, les organismes puissants, qui, dans le respect de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, souhaitent proposer des formules de réduction dans le cadre d'une offre conjointe de produits ou de services, doivent en faire la déclaration à l'Institut, par lettre recommandée à la poste, au plus tard sept jours avant l'octroi de la réduction. Dans ce délai de sept jours à compter de la déclaration susvisée, l'Institut peut s'opposer à la formule de réduction proposée. L'Institut tient compte à cet égard de la nécessité de maintenir une structure de marché non faussée.

Si, avant l'expiration du délai visé dans l'alinéa précédent, le demandeur n'a pas reçu de l'Institut, par lettre recommandée à la poste, de décision motivée lui interdisant la réduction proposée dans le cadre d'une offre conjointe de produits ou de services, le demandeur peut accorder la réduction. ».

JUSTIFICATION

En vertu de l'article 106, § 2 actuel, les organismes puissants ne peuvent accorder des réductions dans le cadre d'une offre conjointe de produits ou de services qu'à condition de respecter les dispositions de la loi sur les pratiques du commerce et que s'il y a un contrôle préalable de la part de l'Institut. L'article ne précise pas cependant dans quel délai l'Institut doit donner son approbation, de sorte qu'une insécurité juridique peut naître sur ce point. L'amendement proposé vise à résoudre ce problème. Les opérateurs puissants devraient informer l'Institut au préalable de leur intention d'accorder certaines réductions dans le cadre d'une offre conjointe de produits ou de services. L'Institut dispose alors d'un délai de sept jours pour s'opposer à cette décision. Toutefois, s'il ne réagit pas dans ce

zich te verzetten tegen deze beslissing. Indien het echter binnen deze termijn niet reageert, beschikt de aanvrager over een *de facto* goedkeuring en kan hij, mits naleving van de bepalingen van de wet op de handelspraktijken en de voorlichting en de bescherming van de consument, de korting toestaan.

N^o 46 VAN DE HEREN BARTHOLOMEEUSSEN EN GROSJEAN

Art. 83

Het voorgestelde artikel 120, § 1, vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. *De aan het Instituut verstrekte informatie is vertrouwelijk. Het Instituut kan slechts van dit principe afwijken mits een individuele gemotiveerde beslissing. De aan het Instituut verstrekte informatie mag slechts voor duidelijk omschreven doeleinden bekend worden gemaakt op een wijze die niet onverenigbaar is met deze doeleinden. De bekendmaking dient uitgaande van die doeleinden toereikend, terzake dienend en niet overmatig te zijn. Bij gebrek aan overeenstemming aangaande het vertrouwelijk karakter van bepaalde informatie, hoort het Instituut de betrokkene alvorens eventueel de informatie openbaar te maken.* ».

VERANTWOORDING

Het oorspronkelijke artikel 120, § 1, gaf aan het Instituut een weinig gedefinieerde en een te grote appreciatiebevoegdheid. Rekening houdend met onder andere de aard van de verstrekte informatie, moet het principe van de vertrouwelijkheid van de gegevens in de wet gesteld worden.

Wanneer het Instituut echter van oordeel is dat er voldoende redenen zijn om de verstrekte gegevens uit te brengen, kan het dit doen op basis van een individuele en gemotiveerde beslissing. In analogie met de wet op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer mogen de aan het Instituut verstrekte gegevens maar worden bekendgemaakt voor duidelijk omschreven doeleinden.

N^o 47 VAN DE HEREN BARTHOLOMEEUSSEN EN GROSJEAN

Bijlage 1, art. 9

Het zesde gedachtenstreepje aanvullen met de woorden « behoudens overeenkomst op uitdrukkelijk verzoek hiertoe van de abonnee ».

VERANTWOORDING

Het is op dit ogenblik reeds gebruikelijk dat internationale gesprekken oproep per oproep worden vermeld in de factuur. Voor sommige bedrijven die talrijke buitenlandse contacten onderhouden kan dit evenwel betekenen dat hun facturen buitensporig lang worden. Deze bedrijven verzoeken

délai, le demandeur dispose d'une approbation de fait et peut accorder la réduction pour autant qu'il respecte les dispositions de la loi sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur.

N^o 46 DE MM. BARTHOLOMEEUSSEN ET GROSJEAN

Art. 83

Remplacer l'article 120, § 1^{er}, par la disposition suivante :

« § 1^{er}. *Les informations communiquées à l'Institut sont confidentielles. L'Institut ne peut déroger à ce principe qu'en vertu d'une décision individuelle motivée. Les informations communiquées à l'Institut ne peuvent être rendues publiques qu'à des fins déterminées, et ce, d'une manière qui n'est pas incompatible avec ces fins. Compte tenu de celles-ci, la publication doit être suffisante et pertinente et rester dans des limites raisonnables. En l'absence d'accord concernant le caractère confidentiel de certaines informations, l'Institut entend la personne concernée avant de rendre éventuellement l'information publique.* ».

JUSTIFICATION

L'article 120, § 1^{er}, initial conférait à l'Institut un pouvoir d'appréciation insuffisamment défini et trop important. Compte tenu, entre autres, de la nature des informations communiquées, le principe de la confidentialité des données doit être inscrit dans la loi.

S'il estime toutefois qu'il existe des raisons suffisantes pour rendre publiques les informations qui lui sont communiquées, l'Institut peut le faire sur la base d'une décision individuelle et motivée. Par analogie avec la loi relative à la protection de la vie privée, les données communiquées à l'Institut ne peuvent être rendues publiques qu'à des fins déterminées.

N^o 47 DE MM. BARTHOLOMEEUSSEN ET GROSJEAN

Annexe 1, art. 9

Compléter le sixième tiret par ce qui suit : « , sauf accord passé à la demande expresse de l'abonné ».

JUSTIFICATION

Actuellement, les communications internationales sont déjà mentionnées, appel par appel, sur la facture. Pour certaines entreprises qui entretiennent de nombreux contacts avec l'étranger, cette mention peut toutefois avoir pour effet d'allonger inconsiderablement la facture. Ces entre-

ken dan ook vaak om de details in verband met de internationale oproepen niet langer op de factuur te vermelden. Teneinde de abonnee optimaal te beschermen, dient het initiatief om terzake een afwijkende regeling overeen te komen aan hem te worden voorbehouden.

M. BARTHOLOMEEUSSEN
A. GROSJEAN

N^o 48 VAN DE HEER WAUTHIER

Opschrift

De woorden « reglementair kader » vervangen door de woorden « wettelijk kader ».

VERANTWOORDING

Dat Europese richtlijnen in een wet worden omgezet, betekent dat voor telecommunicatie een wettelijk kader wordt geschapen. De formulering « reglementair kader » zou op haar plaats zijn indien die richtlijnen werden omgezet in koninklijke besluiten.

N^o 49 VAN DE HEER WAUTHIER (In hoofdorde)

Art. 28

In het voorgestelde artikel 86, § 2, eerste lid, het 3^o weglaten.

VERANTWOORDING

In het raam van een wetsontwerp tot omzetting van Europese richtlijnen inzake telecommunicatie, is het niet aangewezen toepassingsmaatregelen te nemen voor normen die nog niet bestaan of er misschien zelfs nooit zullen komen. Bijgevolg moet die overbodige tekst worden weggelaten.

N^o 50 VAN DE HEER WAUTHIER (In bijkomende orde)

Art. 28

In het voorgestelde artikel 86, § 2, eerste lid, 3^o, de volgende wijzigingen aanbrengen :

- 1^o **de woorden « verordeningen en » weglaten;**
- 2^o **de woorden « vervaardigen, verkopen of verspreiden » vervangen door het woord « verko-**
pen ».

VERANTWOORDING

1^o Een Europese verordening is per definitie van rechtstreekse toepassing in elke lidstaat. Professor Jean-

prises demandent dès lors fréquemment de ne plus mentionner le détail des appels internationaux sur la facture. Pour assurer la protection optimale de l'abonné, il s'indique de lui réserver l'initiative de convenir d'une dérogation sur ce point.

N^o 48 DE M. WAUTHIER

Intitulé

Remplacer les mots « cadre réglementaire » par les mots « cadre légal ».

JUSTIFICATION

La transposition de directives européennes par une loi implique que c'est un cadre légal qui est défini pour les télécommunications. Ce n'est que si cette transposition avait été effectuée par des arrêtés royaux que l'appellation « cadre réglementaire » se justifiait.

N^o 49 DE M. WAUTHIER (En ordre principal)

Art. 28

Dans l'article 86, § 2, alinéa 1^{er} proposé, supprimer le 3^o.

JUSTIFICATION

Dans le cadre d'un projet de loi transposant des directives européennes en matière de télécommunications, il n'y a pas lieu de prendre des mesures d'application de normes qui n'existent pas encore ou même, qui pourrait ne jamais exister. En conséquence, ce texte superflu doit être supprimé.

N^o 50 DE M. WAUTHIER (En ordre subsidiaire)

Art. 28

A l'article 86, § 2, alinéa 1^{er}, 3^o proposé, apporter les modifications suivantes :

- 1^o **supprimer les mots « règlements et »;**
- 2^o **remplacer les mots « confectionnant, ven-**
dant ou distribuant » par le mot « vendant ».

JUSTIFICATION

1^o Par sa nature, le règlement européen est directement applicable dans tout Etat membre. Comme le précise

Victor Louis ⁽¹⁾ formuleert het als volgt : « Het feit dat de verordening van rechtstreekse toepassing is, houdt in dat ze automatisch, zonder tussenkomst van de nationale normatieve overheid, geldt in de Gemeenschap en aldus net als de nationale wet rechten kan toekennen en verplichtingen kan opleggen aan de lidstaten, hun instellingen en de ingezetenen ». (vertaling)

Bijgevolg is het niet nodig een specifieke wetsbepaling op te nemen voor de omzetting van een Europese verordening in nationaal recht.

2° Er is geen enkele reden om een drukker of een verdeeler, die slechts als uitvoerders optreden voor een uitgever van telefoongidsen, ertoe te verplichten bij te dragen in het Fonds voor de universele dienstverlening.

N° 51 VAN DE HEER WAUTHIER

Art. 64

In het voorgestelde artikel 105^{undecies}, het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Een operator wordt geacht een aanmerkelijke macht te hebben wanneer hij een aandeel van meer dan 25 % heeft in een bepaald geografisch gebied waarin hij zijn activiteiten mag ontplooien. ».

VERANTWOORDING

De formulering van de tekst van het amendement leunt nauwer aan bij artikel 4.3 van de richtlijn inzake interconnectie (ONP), dat bepaalt : « een organisatie wordt geacht een aanmerkelijke macht op de markt te hebben wanneer zij een aandeel van meer dan 25 % heeft in een bepaalde telecommunicatiemarkt in een geografisch gebied van een lidstaat waarin zij haar activiteiten mag ontplooien ».

Een wetsbepaling die beter in overeenstemming is met de tekst van de richtlijn voorkomt dat interpretatieproblemen rijzen wanneer het Instituut de lijst opstelt met de instellingen die geacht worden een aanmerkelijke macht te hebben.

N° 52 VAN DE HEER WAUTHIER

Art. 79

Het punt A, dat punt *Abis* wordt, doen voorafgaan door een punt A (*nieuw*), luidend als volgt :

« A) In § 2 wordt het laatste lid vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer die daden de kenmerken van een huiszoeking dragen, mogen ze door de in § 1 bedoelde personeelsleden alleen met inachtneming van de artikelen 87 tot 90 van het Wetboek van Strafvordering worden gesteld. ». ».

⁽¹⁾ Jean-Victor Louis, *L'ordre juridique communautaire, collection Perspectives européennes*.

le Professeur Jean-Victor Louis ⁽¹⁾, « l'applicabilité directe du règlement signifie que sans interposition du pouvoir normatif national, il a une validité automatique dans la Communauté et est, comme tel, apte à conférer des droits et imposer des obligations aux États membres, à leurs organes et aux particuliers, comme le fait la loi nationale ».

En conséquence, il n'y a pas lieu de prévoir de disposition légale spécifique d'application d'un règlement européen en droit interne.

2° Il n'y a aucune raison d'imposer une contribution au Fonds pour le service universel à un imprimeur ou un distributeur qui n'interviennent que comme exécutants pour compte d'un éditeur d'annuaire téléphonique.

N° 51 DE M. WAUTHIER

Art. 64

Dans l'article 105^{undecies} proposé, remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit :

« Est réputé puissant, tout opérateur qui détient une part supérieure à 25 % d'un marché donné dans une zone géographique dans laquelle il est autorisé à exercer l'activité concernée. ».

JUSTIFICATION

La rédaction du texte de l'amendement est plus proche de l'article 4.3 de la directive ONP interconnexion qui dispose qu'« un organisme est réputé puissant sur le marché lorsqu'il détient une part supérieure à 25 % d'un marché donné des télécommunications dans une zone géographique d'un Etat membre au sein duquel il est autorisé à exercer ses activités ».

Une disposition légale plus conforme à la lettre de la directive évitera tout problème d'interprétation lorsque l'Institut établira la liste des organismes réputés puissants.

N° 52 DE M. WAUTHIER

Art. 79

Faire précéder le point A, qui devient le point *Abis*, par un point A (*nouveau*) rédigé comme suit :

« A) Au § 2, le dernier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque ces actes ont le caractère d'une perquisition, ils ne peuvent être posés par les agents visés au § 1^{er} qu'en application des articles 87 à 90 du Code d'instruction criminelle. ». ».

⁽¹⁾ Jean-Victor Louis, *L'ordre juridique communautaire, collection Perspectives européennes*.

VERANTWOORDING

Bij een dwangmaatregel (zoals een huiszoeking) volstaat een gewone machtiging van de onderzoeksrechter niet.

Het is noodzakelijk een huiszoeking te doen uitvoeren met inachtneming van de bepalingen van het Wetboek van Strafvordering ter bescherming van de individuele vrijheden; zo wordt voorkomen dat personeelsleden van de BIPT bij opdrachten van bestuurlijke politie middelen aanwenden die aan de gerechtelijke politie zijn voorbehouden.

N^o 53 VAN DE HEER WAUTHIER

(In hoofdorde)

Art. 81

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Er hoeft niet te worden voorzien in een regelgeving inzake de commerciële telefoongidsen aangezien de liberalisering op dat punt thans een feit is.

N^o 54 VAN DE HEER WAUTHIER

(In bijkomende orde)

Art. 81

In het voorgestelde artikel 113, de volgende wijzigingen aanbrengen :

1^o in het eerste lid, de woorden « de voorwaarden waaronder de telefoongidsen worden vervaardigd, verkocht of verspreid » **vervangen door de woorden** « *de voorwaarden waaronder de niet-commerciële telefoongidsen worden verkocht of verspreid* »;

2^o in het tweede lid, de woorden « Personen die een telefoongids wensen te vervaardigen, verkopen of verspreiden » **vervangen door de woorden** « *Personen die een niet-commerciële telefoongids wensen te verkopen of te verspreiden* ».

VERANTWOORDING

Mocht in verband met de telefoongidsen een koninklijk besluit worden uitgevaardigd, dan zou dat alleen betrekking kunnen hebben op de niet-commerciële telefoongidsen, die niet geliberaliseerd zijn.

Voorts zou een regelgeving inzake telefoongidsen alleen voor de uitgever mogen gelden, niet voor de drukker of de boekbinder, die ingevolge een met die uitgever gesloten overeenkomst als gewone uitvoerders optreden.

JUSTIFICATION

La simple autorisation d'un juge d'instruction est insuffisante dans le cas d'un acte de contrainte tel que la perquisition.

Afin d'éviter que, lors d'opérations de police administrative des agents de l'IBPT ne recourent à des moyens réservés au pouvoir judiciaire, il est indispensable qu'une perquisition soit opérée dans le respect des règles du code de procédure pénale qui protègent les libertés individuelles.

N^o 53 DE M. WAUTHIER

(En ordre principal)

Art. 81

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Les annuaires téléphoniques commerciaux étant actuellement libéralisés, il n'y a pas lieu de prévoir de cadre réglementaire en cette matière.

N^o 54 DE M. WAUTHIER

(En ordre subsidiaire)

Art. 81

A l'article 113 proposé, apporter les modifications suivantes :

1^o au premier alinéa, remplacer les mots « confectionnés, vendus ou distribués les annuaires » **par les mots** « *vendus ou distribués les annuaires non commerciaux* »;

2^o au deuxième alinéa, remplacer les mots « confectionner, vendre ou distribuer un annuaire » **par les mots** « *vendre ou distribuer un annuaire non commercial* ».

JUSTIFICATION

Si un arrêté royal devait être pris en matière d'annuaires, il ne pourrait régler que les annuaires non commerciaux qui ne sont pas libéralisés.

En outre, une réglementation en matière d'annuaires ne devrait viser que l'éditeur et non pas l'imprimeur ou le relieur qui n'interviennent que comme simples exécutants en fonction d'un contrat conclu avec cet éditeur.

M. WAUTHIER

N^o 55 VAN DE HEREN DE CROO EN VAN APEREN

Art. 63

In het voorgestelde artikel 150^{decies}, § 3, de woorden « 1 tot 30 dagen » vervangen door de woorden « 1 tot 10 dagen ».

VERANTWOORDING

De Raad van State merkt terecht op dat een schorsing van 30 dagen bijzonder zwaar is. Terecht, daar het niet kan dat een inbreuk op een Ethische Code, dat immers per definitie voor interpretatie en discussie vatbaar is, kan leiden tot een staking van de activiteiten gedurende een maand. Dergelijke straf lijkt buiten alle proporties. Vandaar dat het maximum wordt beperkt tot 10 dagen.

N^o 56 VAN DE HEREN DE CROO EN VAN APEREN

Art. 64

In het voorgestelde artikel 105^{undecies}, in de tweede zin, tussen de woorden « Een operator wordt » en het woord « geacht » het woord « steeds » invoegen.

VERANTWOORDING

Dit amendement maakt duidelijk dat, ongeacht de bijkomende elementen waarmee het Instituut rekening kan houden, de operator per definitie een operator is met een sterke positie op de markt als hij 25 % van die markt in handen heeft. De andere elementen die het Instituut in overweging kan nemen, kunnen er dan alleen toe leiden dat een operator die over geen 25 % van de markt beschikt toch als operator met een sterke machtspositie kan worden aangeduid. Om eerlijke mededinging mogelijk te maken is immers een soepele, doch stricte omschrijving nodig.

N^o 57 VAN DE HEREN DE CROO EN VAN APEREN

Art. 66

In het voorgestelde artikel 107, in de tweede paragraaf, de woorden « die een telecommunicatiedienst uitbaat » vervangen door de woorden « die een telecommunicatiedienst of -netwerk uitbaat ».

N^o 55 DE MM. DE CROO ET VAN APEREN

Art. 63

Dans l'article 150^{decies}, § 3, proposé, remplacer les mots « de 1 à 30 jours » par les mots « de 1 à 10 jours ».

JUSTIFICATION

Le Conseil d'Etat fait observer à juste titre qu'une suspension de 30 jours constitue une sanction particulièrement lourde. Cette observation est pertinente, car il est inadmissible qu'une infraction à un code d'éthique, qui peut par définition donner matière à interprétation et à discussion, puisse entraîner une suspension des activités pendant un mois. Une telle sanction semble totalement disproportionnée. C'est pourquoi le présent amendement vise à limiter cette sanction à une suspension maximale de 10 jours.

N^o 56 DE MM. DE CROO ET VAN APEREN

Art. 64

Dans l'article 105^{undecies} proposé, dans la deuxième phrase, entre le mot « Est » et le mot « présumé », insérer le mot « toujours ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à souligner qu'indépendamment des autres éléments dont l'Institut peut tenir compte, l'opérateur est, par définition, un opérateur puissant s'il détient 25 % du marché. Les autres éléments que l'Institut peut prendre en considération pourront dès lors seulement amener celui-ci à considérer malgré tout comme un opérateur puissant un opérateur ne détenant pas 25 % du marché. Une définition souple, mais stricte est en effet nécessaire pour permettre une concurrence loyale.

N^o 57 DE MM. DE CROO ET VAN APEREN

Art. 66

Dans l'article 107, § 2, proposé, remplacer les mots « qui exploite un service de télécommunications » par les mots « qui exploite un service ou un réseau de télécommunications ».

VERANTWOORDING

De ONP-richtlijn voor huurlijnen werd herzien om de adequate transmissiecapaciteit doorheen de lidstaten te garanderen. De leveranciers van openbare telecommunicatienetwerken moeten voldoen aan alle redelijke aanvragen van alle operatoren in de markt, zowel de leveranciers van diensten als de netwerkleveranciers.

N^o 58 VAN DE HEREN DE CROO EN VAN APEREN

Art. 69

In E) in het eerste lid van de voorgestelde tekst, het woord « uitsluitende » vervangen door het woord « exclusieve ».

VERANTWOORDING

Tekstverbetering. Het eerste lid van artikel 109*bis* spreekt immers ook van « exclusieve » rechten.

N^o 59 VAN DE HEREN DE CROO EN VAN APEREN

Art. 70

In het voorgestelde artikel 109*ter*, § 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. *Elke leverancier van een openbaar telecommunicatienet of van telecommunicatiediensten die dit net of deze diensten aanbiedt aan het publiek, en die op die manier de aansluitmogelijkheden van de eindgebruiker controleert, of aan de overige leveranciers van een telecommunicatienet of van telecommunicatiediensten, is verplicht onderhandelingen aan te knopen met deze leveranciers, wanneer zij een verzoek om interconnectie indienen.* ».

VERANTWOORDING

De aanbieder van een openbaar telecommunicatienet of van telecommunicatiediensten dient onderhandelingen aan te knopen met alle andere leveranciers, wanneer zij erom verzoeken, zelfs als deze leveranciers zelf geen openbaar telecommunicatienet of openbare (aan het publiek dus) telecommunicatiediensten aanbieden. Ter zake kan ook worden verwezen naar de definitie van interconnectie die het heeft over het verbinden van telecommunicatienetwerken en dus niet louter openbare netten en die bovendien spreekt over « personen » waaronder moet worden verstaan de verschillende personen die netwerken of diensten aanbieden. Al deze verschillende personen hebben dan ook het recht om de interconnectie te negociëren met betrekking tot speciale toegang of individuele condities.

JUSTIFICATION

La directive ONP relative aux lignes louées a été révisée afin de garantir une capacité de transmission adéquate à travers les Etats membres. Les fournisseurs de réseaux publics de télécommunications doivent satisfaire à toutes les demandes raisonnables de tous les opérateurs présents sur le marchés, qu'il s'agisse de fournisseurs de services ou de fournisseurs de réseaux.

N^o 58 DE MM. DE CROO ET VAN APEREN

Art. 69

Au E), dans le texte néerlandais de l'alinéa 1^{er} du texte proposé, remplacer le mot « uitsluitende » par le mot « exclusieve ».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une amélioration technique qui vise à mettre le texte néerlandais proposé en concordance avec l'alinéa 1^{er} de l'article 109*bis*, où apparaît déjà le mot « exclusieve ».

N^o 59 DE MM. DE CROO ET VAN APEREN

Art. 70

A l'article 109*ter* proposé, remplacer le § 2 par ce qui suit :

« § 2. *Tout fournisseur d'un réseau public de télécommunications ou de services de télécommunications qui offre ce réseau ou ces services au public, et qui contrôle ainsi les moyens d'accès à l'utilisateur final, ou aux autres fournisseurs d'un réseau de télécommunications ou de services de télécommunications est tenu de négocier avec ces fournisseurs lorsqu'ils font une demande d'interconnexion.* ».

JUSTIFICATION

Celui qui offre un réseau public de télécommunications ou des services de télécommunications doit négocier avec tous les autres fournisseurs lorsqu'ils en font la demande, même si ces fournisseurs n'offrent pas eux-mêmes de réseau public de télécommunications ou de services publics (c'est-à-dire destinés au public) de télécommunications. Nous renvoyons également, à cet égard, à la définition de la notion d'interconnexion, où il est question de la liaison de réseaux de télécommunications, et donc pas seulement de réseaux publics, et où il est en outre question de « personnes », c'est-à-dire des différentes personnes qui offrent des réseaux ou des services. Toutes ces personnes ont dès lors le droit de négocier leur interconnexion pour ce qui est de l'accès spécial ou des conditions individuelles.

N° 60 VAN DE HEREN DE CROO EN VAN APEREN

Art. 70

In het voorgestelde artikel 109^{ter}, § 4, de volgende wijzigingen aanbrengen :

1° in het eerste lid, tussen de woorden « van technische » en de woorden « aard en met » de woorden « en financiële » invoegen;

2° tussen het eerste lid en het tweede lid, het volgende lid invoegen :

« In dit aanbod dient met betrekking tot de berekening van de interconnectietarieven in elk geval volgende elementen te worden opgenomen :

1° de kostensoort waarvan wordt uitgegaan, met inbegrip van de gebruikte kostenbasis, dit wil zeggen historische kosten of toekomstgerichte kosten;

2° de in het interconnectietarief opgenomen kostencomponenten met inbegrip van het winstelement;

3° de mate waarin kostentoerekening geschiedt en de daarbij gehanteerde methoden, in het bijzonder de behandeling van gezamenlijke en gemeenschappelijke kosten;

4° de boekhoudkundige beginselen. ».

VERANTWOORDING

1° Aangezien het hier gaat om tarieven dient het aanbod ook gegevens te bevatten van financiële aard. Boven dien voorziet artikel 7, lid 5 van richtlijn 97/33/EG en de bijbehorende bijlage V dat in het gepubliceerde aanbod gegevens omtrent de kostenberekeningssystemen voor interconnectie moet worden opgenomen. Deze zijn vanzelfsprekend van financiële aard.

2° Doel van dit amendement is te komen tot een doorzichtige en publiek bekende berekening van de interconnectieprijzen. De andere operatoren moeten er zich immers van kunnen vergewissen dat de tarieven op een eerlijke en correcte wijze werden berekend. Het opnemen van deze elementen in de interconnectiecatalogus is hier toe een geschikte maatregel. De huidige catalogus van Belgacom geeft overigens deze berekeningswijze niet aan, wat voor Telenet bijvoorbeeld een serieus obstakel is/was om met Belgacom interconnectieonderhandelingen te starten.

Daarbij moet tevens worden opgemerkt dat Bijlage V van richtlijn 97/33/EG de elementen aangeeft die moeten worden opgenomen in de gepubliceerde informatie; conform artikel 7, 5° van de richtlijn dat stelt dat « een beschrijving van de kostenberekeningssystemen, met vermelding van de hoofdcategorieën waarin kosten worden ondergebracht en de regels voor de toerekening van de kosten aan de interconnectie, op aanvraag worden verkregen » en « dat de door de betrokken organisaties gebruikte kostenberekeningssystemen (...) geschikt zijn en als aangegeven in bijlage V voldoende in bijzonderheden worden gedocumenteerd. ».

Dit amendement heeft dan ook tot doel deze Europese regels om te zetten in Belgische wetgeving.

N° 60 DE MM. DE CROO ET VAN APEREN

Art. 70

A l'article 109^{ter}, § 4, proposé, apporter les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, entre les mots « offre technique » et les mots « et tarifaire », insérer le mot « , financière »;

2° entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2, insérer l'alinéa suivant :

« Cette offre doit en tout cas mentionner les éléments suivants en ce qui concerne le calcul des tarifs d'interconnexion :

1° les types de coûts pris en considération, y compris la base retenue en matière des coûts, c'est-à-dire les coûts historiques ou les coûts axés sur le futur;

2° les éléments constitutifs des coûts repris dans le tarif d'interconnexion y compris l'élément « bénéfice »;

3° la mesure dans laquelle s'effectue l'imputation des coûts et les méthodes utilisées à cet effet, en particulier le traitement réservé aux coûts globaux et communs;

4° les principes comptables. ».

JUSTIFICATION

1° Etant donné qu'il s'agit de tarifs, l'offre doit également comprendre des données de nature financière. L'article 7, alinéa 5, de la directive 97/33 CE et son annexe V prévoient en outre que l'offre publiée doit contenir des données relatives au calcul des coûts d'interconnexion. Ces données sont évidemment de nature financière.

2° Cet amendement tend à garantir la transparence et la publicité du calcul des prix d'interconnexion. Les autres opérateurs doivent en effet pouvoir s'assurer que les tarifs ont été calculés de manière correcte et honnête. L'obligation de faire figurer ces éléments dans le catalogue d'interconnexion est une mesure appropriée à cet effet. Le catalogue actuel de Belgacom n'indique du reste pas ce mode de calcul, ce qui constitue/ait, par exemple, dans le chef de Telenet, un sérieux obstacle pour entamer des négociations avec Belgacom en vue d'une interconnexion.

Il faut également faire observer à cet égard que l'annexe V de la directive 97/33/EG indique les éléments qui doivent figurer dans l'information publiée conformément à l'article 7, 5° de la directive, qui dispose qu'« une description des systèmes de calcul des coûts, mentionnant les principales catégories de classement des coûts ainsi que les règles d'imputation des coûts à l'interconnexion, doivent pouvoir être obtenues sur demande » et « que les systèmes de calcul des coûts utilisés par les organismes concernés (...) sont appropriés et sont suffisamment documentés, conformément à ce qui est prescrit à l'annexe V. ».

Cet amendement tend donc à transposer ces règles européennes en droit belge.

N^r 61 VAN DE HEREN DE CROO EN VAN APEREN

Art. 75

Het voorgestelde artikel 109terE vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 109terE. — De bepalingen van artikel 109ter D van deze wet en de artikelen 259bis en 314bis van het Strafwetboek zijn niet van toepassing :

1° wanneer de wet het stellen van de bedoelde handelingen toelaat of oplegt;

2° wanneer de bedoelde handelingen worden gesteld ten behoeven van de verzorging van een dienst voor telecommunicatie.

De naar aanleiding van het eerste lid, 2°, bekomen informatie, identificatie en gegevens mogen slechts wegens dezelfde redenen worden bekendgemaakt. ».

VERANTWOORDING

Artikel 112 hoort bij artikel 111 aangezien het voorziet in uitzonderingen bij dit laatste artikel.

N^r 62 VAN DE HEREN DE CROO EN VAN APEREN

Art. 78

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 78. — Artikel 109quater van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 20 december 1995, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 109quater. — § 1. Onverminderd de bepalingen van artikel 114, § 2 kan het Instituut in geval van niet-nakoming van de krachtens deze Titel opgelegde verplichtingen een gemotiveerde ingebrekestelling richten aan de overtredders.

§ 2. Indien de betrokkene na de ingebrekestelling vermeld in vorige paragraaf verder in gebreke blijft, kan het Instituut, na betrokkene gehoord te hebben, een administratieve geldboete ten bedrage van minimaal 10 000 frank en maximaal 100 000 frank ten aanzien van de natuurlijke personen die krachtens deze Titel opgelegde verplichtingen niet nakomen, of een administratieve boete van minimaal 0,5 % en maximaal 5 % van het omzetcijfer in de betreffende sector van de rechtspersonen die de krachtens deze Titel opgelegde verplichtingen niet nakomen, opleggen.

§ 3. Indien de betrokkene ook na de oplegging van deze boete verder in gebreke blijft, kan het Instituut, na de betrokkene gehoord te hebben, het bevel geven aan de betrokken persoon om de aansluitingen op de openbare telecommunicatie-infrastructuur af te koppelen. » ».

N^o 61 DE MM. DE CROO ET VAN APEREN

Art. 75

Remplacer l'article 109terE, proposé, par la disposition suivante :

« Art. 109terE. — Les dispositions de l'article 109terD de la présente loi et des articles 259bis et 314bis du Code pénal ne sont pas applicables :

1° lorsque la loi permet ou impose l'accomplissement des actes visés;

2° lorsque les actes visés sont posés pour assurer un service de télécommunications.

L'information, l'identification et les données obtenues sur base de l'alinéa 1^{er}, 2°, peuvent uniquement être révélées pour ces mêmes raisons. ».

JUSTIFICATION

L'article 112 ne peut être séparé de l'article 111 puisqu'il prévoit des exceptions à ce dernier.

N^o 62 DE MM. DE CROO ET VAN APEREN

Art. 78

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 78. — L'article 109quater de la même loi, inséré par la loi du 20 décembre 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 109quater. — § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions de l'article 114, § 2, en cas de manquement aux obligations imposées par le présent Titre, l'Institut peut adresser une mise en demeure motivée aux contrevenants.

§ 2. Si l'intéressé continue à négliger la mise en demeure mentionnée au paragraphe précédent, l'Institut peut infliger, après avoir entendu la personne concernée, une amende administrative d'un montant de 10 000 francs au minimum et 100 000 francs au maximum aux personnes physiques qui ne respectent pas les obligations imposées par le présent Titre ou une amende administrative de 0,5 % au minimum et de 5 % au maximum du chiffre d'affaires dans le secteur concerné aux personnes morales qui ne respectent pas les obligations imposées par le présent Titre.

§ 3. Si l'intéressé ne se conforme toujours pas à la mise en demeure après l'infliction de cette amende, l'Institut peut, après avoir entendu l'intéressé, ordonner à la personne concernée de suspendre les raccordements à l'infrastructure publique de télécommunications. » ».

VERANTWOORDING

De manier waarom het huidige artikel 78 van het wetsontwerp is gelibelleerd, is zeer verwarrend. Zo wordt in de tegenwoordige tekst het woord « wet » vervangen door het woord « Titel » terwijl in de toevoeging onder c) opnieuw sprake is van « wet ».

Bovendien zal, als het artikel 109^{quater} van de wet wordt gewijzigd in de zin van artikel 78 van dit wetsontwerp, het BIPT wel degelijk alle maatregelen kunnen nemen, met inbegrip van de afkoppeling, zonder betrokkene te hebben gehoord. Dit is een schending van de rechten van de verdediging. Alleen voor het opleggen van een boete zal het betrokkene moeten horen.

Daarom wordt een andere redactie van het artikel 109^{quater} voorgesteld met een bijkomende inhoudelijke wijziging in die zin dat de ontkoppeling slechts de ultieme maatregel kan zijn, nadat de andere middelen zijn uitgeput.

N^o 63 VAN DE HEREN DE CROO EN VAN APEREN

Bijlage 1, art. 8

Het 5^o en het 6^o weglaten.

VERANTWOORDING

Het gaat te ver de kosten van deze individuele problemen te laten verhalen op andere personen. Op deze wijze kan men de lijst eindeloos blijven aanvullen.

N^o 64 VAN DE HEREN DE CROO EN VAN APEREN

Bijlage 2, art. 3

Het woord « boekhouding » vervangen door de woorden « jaarrekening en het jaarverslag ».

VERANTWOORDING

Precisering. Zie ook de verantwoording van amendement n^o 11 (Stuk n^o 1265/2).

H. DE CROO
J. VAN APEREN

N^o 65 VAN DE HEER WAUTHIER

Art. 56

In het voorgestelde artikel 105^{ter}, de woorden « van 15 dagen » vervangen door de woorden « van 15 dagen, te rekenen van de dag waarop de gebruikers door de operator werden geïnformeerd, ».

JUSTIFICATION

Tel qu'il est libellé, l'article 78 proposé prête à confusion. C'est ainsi que le texte en projet remplace le mot « loi » par le mot « Titre », alors que dans la disposition insérée sous C), il est à nouveau question de « loi ».

En outre, si l'article 109^{quater} de la loi est effectivement modifié conformément à l'article 78 de la loi en projet, l'IBPT pourra effectivement prendre toutes les mesures, y compris la suspension du raccordement, sans avoir entendu l'intéressé, ce qui constituerait une violation des droits de la défense. L'intéressé ne devra être entendu que lorsqu'il s'agira d'infliger une amende.

Le présent amendement vise dès lors à reformuler l'article 109^{quater} ainsi qu'à en modifier la teneur en ce sens que la suspension du raccordement sera la mesure ultime qui n'interviendra qu'une fois que tous les autres moyens auront été épuisés.

N^o 63 DE MM. DE CROO ET VAN APEREN

Annexe 1, art. 8

Supprimer le 5^o et le 6^o.

JUSTIFICATION

Il est inadmissible de faire supporter les coûts afférents à ces problèmes individuels par d'autres personnes. On pourrait ainsi allonger indéfiniment cette liste.

N^o 64 DE MM. DE CROO ET VAN APEREN

Annexe 2, art. 3

Remplacer les mots « Les comptes » par les mots « Les comptes annuels et le rapport annuel ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à apporter une précision. Voir également la justification de l'amendement n^o 11 (Doc. n^o 1265/2).

N^o 65 DE M. WAUTHIER

Art. 56

Dans l'article 105^{ter} proposé, entre les mots « 15 jours » et les mots « en ce qui » insérer les mots « , à dater du jour où les utilisateurs ont été informés par l'opérateur, ».

M. WAUTHIER

N^o 66 VAN DE HEREN DE CROO EN VAN APEREN

Art. 56

In het voorgestelde artikel 105^{ter} het woord « dagen » vervangen door het woord « werkdagen ».

VERANTWOORDING

Noodzakelijke verduidelijking. Het gaat om werkdagen. Indien dit niet wordt vermeld gaat het om kalenderdagen.

H. DE CROO
J. VAN APEREN

N^o 67 VAN DE HEER VAN EETVELT c.s.

Art. 56

Het voorgestelde artikel 105^{ter} aanvullen met de volgende zinsnede :
« binnen 5 werkdagen, na notificatie ».

VERANTWOORDING

Het amendement wil duidelijk stellen binnen welke termijn het Instituut zijn beslissing moet nemen.

J. VAN EETVELT
M. BARTHOLOMEEUSSEN
P. CAHAY-ANDRE
H. DE CROO
A. GROSJEAN
J. VAN APEREN

N^o 68 VAN DE HEER VAN EETVELT c.s.

Art. 61

In het voorgestelde artikel 105^{octies}, de volgende wijzigingen aanbrengen :

1^o met de volgende zinsnede : « binnen 5 werkdagen na notificatie »;

2^o § 5 aanvullen met de volgende zin : « Het Instituut geeft zijn instemming binnen 5 werkdagen na notificatie ».

VERANTWOORDING

Dit amendement verduidelijkt binnen welke termijn het Instituut zijn beslissing moet nemen.

N^o 66 DE MM. DE CROO ET VAN APEREN

Art. 56

Dans l'article 105^{ter} proposé, remplacer le mot « jours » par les mots « jours ouvrables ».

JUSTIFICATION

Cette précision est indispensable. Il s'agit de jours ouvrables. Si cela n'est pas spécifié, c'est qu'il s'agit de jours civils.

N^o 67 DE M. VAN EETVELT ET CONSORTS

Art. 56

Compléter l'article 105^{ter} proposé par le membre de phrase suivant :

« accordée dans les 5 jours ouvrables suivant la notification ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à préciser clairement le délai dans lequel l'Institut doit prendre sa décision.

N^o 68 DE M. VAN EETVELT ET CONSORTS

Art. 61

Apporter les modifications suivantes à l'article 105^{octies} proposé :

1^o compléter le § 1^{er} par le membre de phrase suivant : « dans les 5 jours ouvrables suivant la notification »;

2^o compléter le § 5 par la phrase suivante : « L'Institut donne son accord dans les 5 jours ouvrables suivant la notification ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement précise le délai dans lequel l'Institut doit prendre sa décision.

N^o 69 VAN DE HEER VAN EETVELT c.s.

Art. 63bis (nieuw)

Een artikel 63bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 63bis. — *In Hoofdstuk IXter van dezelfde wet wordt een artikel 105deciesB ingevoegd, luidend als volgt :*

« Art. 105deciesB. — *De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit op voorstel van het Instituut en na advies van het Raadgevend Comité, de aansprakelijkheid van operatoren van openbare telecommunicatienetten en van de operatoren van spraaktelefoon diensten die het gevolg is van het niet of niet goed functioneren van het openbare telecommunicatienet of van tekortkomingen bij het leveren van de spraaktelefoon dienst, wijzigen.* ». ».

VERANTWOORDING

Volgens artikel 64 van de huidige wetgeving beschikt Belgacom over een beperkte aansprakelijkheid. Deze regeling moet aangepast worden aangezien in een geliberaliseerde markt alle aanbieders van openbare telecommunicatienetten en spraaktelefonie van hetzelfde aansprakelijkheidsregime moeten genieten. Wij stellen dan ook voor om artikel 64 te schrappen (zie amendement n^o 73). Het amendement voorziet vervolgens in een nieuw artikel 105deciesB. Volgens dit artikel kan de Koning, indien dit nodig zou blijken, de aansprakelijkheid beperken, vergroten of uitsluiten.

J. VAN EETVELT
M. BARTHOLOMEEUSSEN
M. MOOCK

N^o 70 VAN DE HEER VERMEULEN c.s.

Art. 82bis (nieuw)

Een artikel 82bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 82bis. — *In artikel 115 van dezelfde wet wordt de zinsnede « en van de personeelsleden van Belgacom, handelend in de uitoefening van hun functie in het kader van de openbare telecommunicatie » geschrapt.* ».

VERANTWOORDING

De artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek moeten enkel nog gelden ten aanzien van de personeelsleden van het Instituut, handelend in de uitoefening van hun functie.

W. VERMEULEN
M. BARTHOLOMEEUSSEN
M. MOOCK

N^o 69 DE M. VAN EETVELT ET CONSORTS

Art. 63bis (nouveau)

Insérer un article 63bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 63bis. — *Un article 105deciesB, libellé comme suit, est inséré dans le chapitre IXter de la même loi :*

« Art. 105deciesB. — *Le Roi peut, par arrêté délibéré en conseil des ministres, sur proposition de l'Institut et après avis du Comité consultatif, modifier la responsabilité qui incombe aux opérateurs de réseaux publics de télécommunications et aux opérateurs de services de téléphonie vocale du chef du non-fonctionnement ou du fonctionnement défectueux du réseau public de télécommunications ou du chef de manquements dans la fourniture du service de téléphonie vocale.* ». ».

JUSTIFICATION

Aux termes de l'article 64 de la législation actuelle, la responsabilité de Belgacom est limitée. Il convient d'adapter ce régime, étant donné que dans un marché libéralisé, tous ceux qui offrent des réseaux publics de télécommunications et des services de téléphonie vocale doivent être soumis au même régime en matière de responsabilité. Nous proposons dès lors de supprimer l'article 64 (voir l'amendement n^o 63), puis, par le présent amendement, d'insérer un nouvel article 105deciesB aux termes duquel le Roi peut, si cela s'avérait nécessaire, limiter, accroître ou exclure la responsabilité des opérateurs.

N^o 70 DE M. VERMEULEN ET CONSORTS

Art. 82bis (nouveau)

Ajouter un article 82bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 82bis. — *A l'article 115 de la même loi, le membre de phrase « et à l'égard des agents de Belgacom agissant dans l'exercice de leurs fonctions dans le cadre des télécommunications publiques » est supprimé.* ».

JUSTIFICATION

Les articles 269 à 274 du Code pénal ne doivent plus s'appliquer qu'aux agents de l'Institut agissant dans l'exercice de leurs fonctions.

N^r 71 VAN DE HEREN DE CROO EN VAN APEREN

Art. 68

In het voorgestelde artikel 109, § 1, de woorden « aanmerkelijke marktpositie » telkens vervangen door de woorden « sterke positie op de betrokken markt ».

VERANTWOORDING

Tekstverbetering. Het is noodzakelijk steeds dezelfde terminologie aan te houden. Er bestaat geen definitie van de « aanmerkelijke machtspositie ».

H. DE CROO
J. VAN APEREN

N^r 72 VAN DE HEREN WAUTHIER EN VAN APEREN

Art. 87

In het voorgestelde artikel 136, § 2, laatste lid, de woorden « mits machtiging van de onderzoeksrechter » vervangen door de woorden « mits de artikelen 87 tot 90 van het Wetboek van Strafvordering in acht worden genomen ».

VERANTWOORDING

Dezelfde verantwoording als die van amendement n^o 52.

N^r 73 VAN DE HEER VAN EETVELT c.s.

Art. 11bis (nieuw)

Onder een Hoofdstuk 3bis (nieuw), met als opschrift : « Hoofdstuk 3bis — Aansprakelijkheid » een artikel 11bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 11bis. — Artikel 64 van dezelfde wet wordt opgeheven. ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement n^o 69.

J. VAN EETVELT
M. BARTHOLOMEEUSSEN
M. MOOCK

N^o 71 DE MM. DE CROO ET VAN APEREN

Art. 68

Dans le texte néerlandais de l'article 109 proposé, § 1^{er}, remplacer chaque fois les mots « aanmerkelijke marktpositie » par les mots « sterke positie op de betrokken markt ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à corriger le libellé du texte. Il est indispensable de toujours utiliser la même terminologie. Or, il n'existe pas de définition de l'expression néerlandaise « aanmerkelijke marktpositie ».

N^o 72 DE MM. WAUTHIER ET VAN APEREN

Art. 87

A l'article 136 proposé, au § 2, dernier alinéa, remplacer les mots « que sur autorisation du juge d'instruction » par les mots « qu'en application des articles 87 à 90 du Code d'Instruction criminelle ».

JUSTIFICATION

Même justification que pour l'amendement n^o 52.

M. WAUTHIER
J. VAN APEREN

N^o 73 DE M. VAN EETVELT ET CONSORTS

Art. 11bis (nouveau)

Sous un Chapitre 3bis (nouveau) intitulé : « Chapitre 3bis — Responsabilité », insérer un article 11bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 11bis. — L'article 64 de la même loi est abrogé. ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n^o 69.